

1918-12-21

SENDER

Thade Petersen

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Haderslev

Archive:
Mappe 86 nr. 18

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

Carvart

Haderslev d. 21/12. 18

Kære Professor Sivgaard!

Juletiden skaffer mig altid saa meget at gøre, at der mest der bliver en hel Del, jeg maa lade ugjort. Hvert af disse Krognis der har jeg villet skrive til Dem for at sige Dem Tak for den uvuonderlige Hjælp De har givet os i rest Aftagelse med "Julekalender til Soldaterne fra nordtyske Hjem", som er aldrig naaet til at faa det gjort. Nu skal det gøres i en ren Søndagseftentime. Hjærtens Tak for de deilige Billeder, De der ofte der, har præsenteret os med. Især Tak for det varme Hæftebog for vor nedstødt Ungdom, De der gennem har lagt for Dagen. Nu i disse glædelige Dage skal De vide, at De der gennem har ledet mange lys og varme Solstråler ned til vor Folk i de mørke, skammelige Sytthuse.

Jeg har aldrig fraet Dem spurgt, hvad vi skylder Dem for Tegningerne. Nu da vi allerede er naaet til Ende, vil det jo være en hel Gælle. Maa jeg bede Dem om, at meddele mig, hvor meget det er, for at vi ogsaa kan faa det gjort. Taknemmelig hedsydelighed bliver jo vel at være lige stor.

Deres Datter bad mig foredele om at sende 10 Eksemplarer af Hæftet for i år. Jeg har

Medlidenhet är ännu för det beskedet, men
Morgen väl du blive afsendt. Saa haaber jeg
at De endnu kan nå at få den til jul.

En glædelig jul og et godt, vellykket nytår
ønsker Dem og alle. Deres af
Deres taknemmelige
Mads Petersen.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 86 Nr. 18